

雲埠  
公司有限公司  
泰興有限公司  
Tai Hing Company  
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada  
PHONE 684-1028

冰霜明蝦  
超等味精  
新到大幫

世運分銷公司  
OLYMPIC DISTRIBUTORS  
888 Malkin Avenue Vancouver B.C.  
Tel. No. (604) 253-3711

檀香山鮮靚芒果  
鮮靚黑葉甜荔枝  
上海龍缸裝鹹蛋  
急凍魚丸蝦丸墨魚丸  
急凍紅三魚白鯧魚  
罐頭龍眼馬蹄片  
各種唐山鮮靚瓜菜

華聲錄影有限公司  
CHINESE VIDEO SYSTEMS LTD.

HEAD OFFICE  
337 GORE AVENUE  
VANCOUVER, B.C. V6A 2Z3  
(604) 682-5725

二十四小時服務電話

夏季大減價

VK 125 影帶 \$14.95

L 500 影帶 \$15.50

4 小時錄影帶 \$74.90

國語、粵語、電影視音帶。VHS 或 BETA 均合用種類繁多，歡迎租賃及郵購，適合加美各埠採用。專售貨：七彩電視機，名廠錄影機，錄影帶，錄影新器材，價錢持平。

目錄及詳情請與本公司接洽  
會員每套徵目 \$10.95 起



滿地可銀行

又一新貢獻

日息支票戶口

DAILY INTEREST CHEQUING ACCOUNT

- 可寫支票，又有利息
- 日日計息，月月付息
- 私人支票，美麗悅目
- 有月結單，進支清楚
- 存款額保持二百元
- 可寫日何數量支票
- 親自提款，免收費用
- 享受MBB分行通達服務
- 可到任何分行提款或存款

新到保險箱  
所儲無多，租賃從速

經理：馬國材

The First Canadian Bank  
Bank of Montreal

THE EXCELSIOR RESTAURANT



4544 W. 10th AVE. TEL. 228-1181 228-1182

雲埠卑詩大學區西第十街4544號

花園餐廳 中西名菜 豐儉隨意

怡園酒家

喜慶宴會 一流排場 服務周到

新貨上市  
特價介紹

鋁質紗網

R&R Aluminum Products

4431 Triumph St. Burnaby B.C. V5C 1Z8

尺寸大小任君選擇



438-4112

R&R ALUMINUM PRODUCTS AFTER HOURS 298-0335

T.P.Y. Travel Service  
71 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B.C.  
V6A 1S9  
PHONE: 683-5656  
\*\*\*\*\*  
Agents for Orient & Pacific Lines

華安公司  
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.  
550 Main Street Vancouver, B.C.  
681-8531

司公利庚  
GANGLEY TRADING LTD  
Import-Export Wholesale-Distributors  
777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.  
Phones—687-2651—687-2652

祺 梁  
KEE LEUNG

Phone: 254-1203

承接土木工程  
專營國產商品  
大量進口批發  
全加總代理：

新從祖國運到：  
冰鮮鱈魚每磅特價  
壹元式角玖分。  
中國冰霜大明蝦  
梅林牌罐頭磨菇  
象山牌罐頭青刀豆

程工氣煤

電話：939-8275 鮑冶

文忠裝修

電話：253-5696

（國、粵、英語）

商店裝修

舊屋翻新

內外油漆

專門按裝、修理、水暖電火、暖

氣工程、價錢相宜。電話：253-5696

818924 OR 254-19

990張

水電暖氣工程

順發冷氣工程

暖氣工程

冷氣工程

電爐

修理按裝肉食、牛奶、菜蔬櫃。

日夜服務電話 英語 251-2555

免費估價 華語 254-9250 沖太

253-5685 朱先生

&lt;p